

**Vanguard®**

# Vanguard® U.S. 500 Stock Index Fund

## Un fondo indexado

30 de junio de 2010

### Objetivo de inversión

El fondo trata de seguir el rendimiento del índice Standard & Poor's 500, una referencia ampliamente reconocida del rendimiento del mercado bursátil de los Estados Unidos, compuesto en su mayor parte por las acciones de grandes empresas estadounidenses.

### Estrategia de inversión

El fondo emplea una estrategia de inversión de "gestión pasiva" (o ligada a un índice), diseñada con el objetivo de reproducir el rendimiento del índice mediante la inversión en la totalidad, o en una muestra representativa, de los valores que componen el índice, manteniendo cada acción de manera prácticamente proporcional a su ponderación en el índice.

### Rendimiento del fondo\*

**Vanguard U.S. 500 Stock Index Fund—USD**

	Participaciones del inversor		Participaciones institucionales		S&P 500 Net Total Return <sup>††</sup>	
	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	Participaciones del inversor	Participaciones institucionales
1 mes	-5.31%	-5.28%	-5.30%	-5.28%	-5.28%	-5.28%
3 meses	-11.63	-11.55	-11.61	-11.55	-11.56	-11.56
Año hasta la fecha	-7.07	-6.90	-7.03	-6.90	-6.93	-6.93
1 año	13.36	13.79	13.45	13.79	13.73	13.73
3 años	-10.61	-10.26	-10.53	-10.26	-10.42	-10.42
5 años	-1.68	-1.31	-1.60	-1.31	-1.42	-1.42
10 años	-2.42	-2.05	-2.34	-2.05	-2.14	-2.14

**Vanguard U.S. 500 Stock Index Fund—EUR**

	Participaciones del inversor		Participaciones institucionales		S&P 500 Index with 70% Div in EUR	
	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	Participaciones del inversor	Participaciones institucionales
1 mes	-4.67%	-4.64%	-4.66%	-4.64%	-4.64%	-4.64%
3 meses	-2.38	-2.29	-2.36	-2.29	-2.30	-2.30
Año hasta la fecha	8.85	9.05	8.89	9.06	9.02	9.02
1 año	29.80	30.29	29.91	30.30	30.23	30.23
3 años	-7.65	-7.29	-7.57	-7.29	-7.46	-7.46
5 años	-1.91	-1.54	-1.82	-1.53	-1.65	-1.65
Desde su inicio	1.44	1.82	0.65	0.96	1.75	0.88

**Vanguard U.S. 500 Stock Index Fund— Institutional Hedged Shares**

	Participaciones institucionales		S&P 500 Index in EUR Hedged
	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	
1 mes	-5.40%	-5.37%	-5.35%
3 meses	-12.39	-12.32	-12.21
Año hasta la fecha	-7.85	-7.71	-7.62
1 año	12.29	12.62	12.70
3 años	-11.87	-11.61	-11.71
Desde su inicio	-7.78	-7.50	-7.59

\*Las cifras correspondientes a periodos inferiores a un año son rendimientos acumulativos. Todas las cifras restantes representan el promedio anual de los resultados. Las cifras relativas al rendimiento incluyen la reinversión de todos los dividendos y las posibles distribuciones de ganancias de capital.

† Clase institucional con cobertura en euros.

††El índice S&P 500 Net Total Return representa el rendimiento del precio más el dividendo neto en efectivo. El dividendo neto en efectivo es igual a los dividendos reinvertidos menos una retención de impuestos del 30%.

### Coefficiente de gastos totales

	Participaciones del inversor	Participaciones institucionales	Cobertura institucional <sup>†</sup>
Gastos administrativos y otros	0.15%	0.07%	0.07%
Gastos de gestión de inversiones	0.23	0.23	0.23
Coefficiente de gastos totales	0.38%	0.30%	0.30%

### Datos del fondo

	Participaciones del inversor	Participaciones institucionales	Cobertura institucional
<b>Fecha de inicio</b>			
USD	04 noviembre 1998	04 noviembre 1998	—
EUR	30 abril 2003	26 septiembre 2002	31 octubre 2006
<b>Comisión de compra</b>	0.00%	0.00%	0.00%
<b>Comisión de reembolso</b>	0.00%	0.00%	0.00%
<b>Códigos del fondo (USD)</b>			
Bloomberg	VANUIMI	VANUISI	—
CUSIP	G9318R366	G9318R374	—
ISIN	IE0002639668	IE0002639775	—
Sedol	0263966	0263977	—
Valoren	0986495	0989771	—
Código Vanguard Fund	VUSFV	VUSFS	—
<b>Códigos del fondo (EUR)</b>			
Bloomberg	VANUIEN	VANUIEI	VANUSEH
CUSIP	G9318R424	G9318R416	—
ISIN	IE0032620787	IE0032126645	IE00B1G3DH73
Sedol	3262078	3212664	B1G3DH7
Valoren	1592729	1520502	—
Código Vanguard Fund	VEUFV	VEUFS	VEUEH
<b>Inversión mínima inicial</b>			
USD/EUR	100,000	500,000	500,000

<b>Domicilio</b>	Irlanda	<b>Divisas</b>	USD, EUR
<b>Frecuencia de negociación</b>	Diario (antes de las 14:00 GMT)	<b>Liquidación</b>	T+3
<b>Activos totales</b>	USD (millones) 2,323	<b>Estructura</b>	UCITS III
	EUR (millones) 1,897		

### Gestor de inversiones

**The Vanguard Group, Inc. (Vanguard)**

Donald M. Butler, CFA, Director Gestor de cartera. Es asesor del fondo desde 1998. Trabaja en la gestión de inversiones desde 1997. B.S.B.A., Shippensburg University.

# Vanguard® U.S. 500 Stock Index Fund

Un fondo indexado

## Comentario trimestral del fondo a 30 de junio de 2010

- El Standard & Poor's 500 Net Total Return Index obtuvo un 11,56% en el trimestre y el U.S. 500 Stock Index Fund le siguió de cerca. Ante los temores por la sostenibilidad de la recuperación económica, los diez sectores obtuvieron rendimientos negativos en el trimestre.
- Por sectores, TI (12,3%), finanzas (13,3%) y energía (12,7%) fueron los principales obstáculos para el rendimiento del índice en el trimestre. En TI, Microsoft (21%), Google (22%) y Cisco (18%) fueron los principales detractores, mientras que en finanzas, Bank of America (19%), JPMorgan Chase (18%) y Wells Fargo (18%) estuvieron al frente del descenso. Las preocupaciones acerca de la situación en el Golfo de México y el impacto que pudiera tener en otras empresas de perforación perjudicaron a las acciones de Exxon Mobil, que obtuvo un rendimiento del 14%.
- En los 12 meses hasta el 30 de junio, el fondo siguió a su referencia (+13,73%) puesto que sus diez sectores obtuvieron rendimientos positivos. TI (+15,9%), industria (+27,4) y finanzas (+17,0%) fueron los valores que más aportaron y representaron más de la mitad del rendimiento del fondo.
- Los valores más rentables del periodo de 12 meses fueron Apple (+77%) e IBM (+21%), en TI y American Express (+74%) y JPMorgan Chase, (+8%) en finanzas. La amplia fortaleza de los valores industriales contribuyó al sólido rendimiento del sector en el año.

Todos los rendimientos se basan en USD.

## Características del fondo

	U.S. 500 Stock Index Fund	S&P 500 Index
Número de acciones	504	500
Mediana de capitalización de mercado	\$41.7B	\$41.7B
Relación precio/beneficio	16.2x	16.2x
Coefficiente precio/valor en libros	1.9x	1.9x
Rendimiento de los recursos propios	20.6%	20.6%
Tasa de crecimiento de las ganancias	6.5%	6.5%
Inversiones en efectivo	0.1%	—
Tasa de rotación	-15%	—
Rendimiento sobre capital (dividendo)	2.2%	2.2%

El enfoque PTR tiene en cuenta el total de compras y ventas de valores, las suscripciones y reembolsos totales y los activos netos medios del fondo al determinar el volumen de negocio. Datos a 31 de diciembre de 2009.

## Los diez valores principales

	U.S. 500 Stock Index Fund
Exxon Mobil Corp.	3.1%
Apple Inc.	2.5
Microsoft Corp.	1.9
Procter & Gamble Co.	1.9
Johnson & Johnson	1.7
International Business Machines Corp.	1.7
General Electric Co.	1.7
JPMorgan Chase & Co.	1.6
Bank of America Corp.	1.5
AT&T Inc.	1.5
<b>Total</b>	<b>19.1%</b>

## Diversificación por sector (% de acciones ordinarias)

	U.S. 500 Stock Index Fund	S&P 500 Index
Bienes de consumo discrecional	10.1%	10.1%
Bienes de consumo básico	11.5	11.5
Energía	10.7	10.7
Financieras	16.3	16.3
Asistencia sanitaria	12.1	12.1
Industria	10.3	10.3
Tecnologías de la información	18.8	18.8
Materiales	3.4	3.4
Servicios de telecomunicaciones	3.0	3.0
Servicios públicos	3.8	3.8
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>

## Medidas de volatilidad

	Coefficiente de determinación	Beta
Participaciones del inversor	1.00	1.00
Participaciones institucionales	1.00	1.00
Cobertura institucional	1.00	1.00

La beta del fondo y el coeficiente de determinación se calculan a partir de los rendimientos obtenidos por el fondo durante los últimos 36 meses en relación con el S&P 500 Net Total Return.

### Para más información

Página web: <http://global.vanguard.com>  
Correo-e (internacional): [international@vanguard.com](mailto:international@vanguard.com)  
Correo-e (Europa): [client.service@vanguard.be](mailto:client.service@vanguard.be)  
Tel. (internacional): +1 610 669 6705  
Tel. (Europa): +32 (0) 2 357 3030

Standard & Poor's®, S&P®, S&P 500®, Standard & Poor's 500, 500®, S&P MidCap 400® y S&P SmallCap 600® son marcas registradas de Standard & Poor's Financial Services LLC ("S&P"), y han obtenido la licencia de uso por parte de The Vanguard Group, Inc. Los fondos de inversión colectiva de Vanguard no han sido patrocinados, avalados, vendidos o comercializados por S&P ni por sus Filiales, y S&P y sus Filiales no formulan ninguna declaración, garantía o condición en cuanto a la conveniencia de adquirir, vender o mantener las participaciones/acciones de los fondos.

La información contenida en el presente no constituye una oferta o solicitud y no podrá ser considerada como tal en aquellas jurisdicciones en las que dicha oferta o solicitud sea ilícita, o cuando el destinatario de la misma no pueda aceptarla legalmente, o si la persona que la realiza no está autorizada para ello. El propósito del presente es dar información acerca de los subfondos de Vanguard Investment Series plc. Los datos de rentabilidad que se muestran corresponden a resultados pasados. La rentabilidad pasada no es necesariamente indicativa de los resultados futuros. Las fluctuaciones en los tipos de cambio pueden tener un efecto negativo sobre el valor, los precios o los ingresos de un fondo. Los ingresos pueden variar dependiendo de las condiciones del mercado y las disposiciones fiscales.

La venta de los fondos Vanguard Investment Series plc está sujeta a los requisitos estipulados en el folleto informativo, los suplementos al folleto informativo, los folletos simplificados y, en determinados países, los anexos locales. Estos documentos pueden obtenerse de forma gratuita en la sede central del administrador en JPMorgan House, International Financial Services Centre, Dublin 1, Irlanda. Estos documentos contienen información detallada sobre la gestión, los costes y los posibles límites y riesgos de inversión vinculados a la actividad inversora en los fondos Vanguard Investment Series plc, y es aconsejable leerlos atentamente antes de invertir. Vanguard Investment Series plc ha sido autorizada en Irlanda como un OICVM de conformidad con la Normativa de la Comunidad Europea (Organismos de Inversión Colectiva en Valores Mobiliarios) de 2003, con sus oportunas modificaciones. La diferencia entre el precio de venta y recompra de las participaciones en Vanguard Investment Series plc (teniendo en cuenta todas las posibles comisiones aplicables a las transacciones de cartera) significa que todas las inversiones deberán considerarse como de medio a largo plazo. Los inversores deben ser también conscientes de que, en determinadas circunstancias definidas en el folleto informativo, se podrá aplicar una comisión de reembolso. Vanguard Investments Europe SA es un Distribuidor de Vanguard Investment Series plc.

Únicamente para Inversionistas Profesionales según lo definido por la Directiva MiFID. En Suiza, únicamente para Inversionistas Cualificados según lo definido por la SFA. No apto para la Distribución Pública.

© 2010 The Vanguard Group, Inc. Todos los derechos reservados.

F9949SP\_062010